**Rua Bartolomeu Perestrelo**

**Rio de Mouro 2635-355**

**+3519695658540**

**Skype: Tatiana 30791**

 **Language\_Translator@sapo.pt**

**Tatiana Badenko**

**TRANSLATION**

**RUSSIAN, UKRAINIAN, SPANISH and PORTUGUESE LANGUAGES**

|  |  |
| --- | --- |
| **EDUCATION**  |  |
| 10/09/2011–28/09/2013 | Master’s DegreeTranslation and Applied languages University of Evora (Portugal) |
| 10/09/2008–10/06/2011 | Bachelor’s DegreeLanguages, literature and culture- Languages and Tourism (Portugal) |
| 14/09/2002–14/10/2002 | Portuguese Language and Citizenship CourseVocational Training Centre of Evora (Portugal) |
| 14/09/2002–14/11/2002 | Communication and Information Technologies Vocational Training Centre of Evora (Portugal) |
| 01/09/1994–25/05/1998 | Bachelor’s Degree Basic Education Teacher (Ukraine) |
| **STUDENT EXCHANGE**  |  |
| 18/10/2010–29/01/2011 | LLP Erasmus Program University of Bristol ( United Kingdom) |
|  **OTHER EXPERIENCE**  |  |
| 02/06/2011–04/06/2011 | Congress 4th Conference on the Teaching of Spanish |
| 24/04/2011–24/04/2011 | Seminar “Cultural Tourism in the city of Evora – Opportunities and challenges" (Portugal) |
| 20/10/2009–20/10/2009 | Congress " La voz en Espiral. La difusión de la poesia en Espanha y Portugal", Mérida (Spain) |

|  |
| --- |
| **AREAS OF SPECIALIZATION**  |
| **Business****Engineering** **Marketing****Travel** | Presentations, tenders, standardsUser manuals, service descriptions, equipment maintenance, documentationE-mail campaigns, press releases, internal communicationHotel descriptions, brochures, websites, guidebooks, fashion, food |
| **Computer Skills**  | Windows XP, MS Word, Photoshop, PDF Creator |
| **Cat Tools**  | Wordfast, Wordbee, Trados |
|  |  |
| **WORKING EXPERIENCE**  |
| * **Freelance translator since 2009**
* Direct clients (public and private)
* Agencies : Alphatrad France (France), AP Portugal(Portugal) , Jurishelp ( Portugal ), Codex Global (USA ), Bureau Translations (Brazil) ABC Translation (Russian)
* Maintaining translation memories and glossaries
* Translating and proofreading the software documentation from/into Portuguese/Russian
* Editing, proofreading, quality control
 |